



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 920 051 359
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELFORT AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 6D
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 31.08.2021



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Driftsinntekter		3 540 684	5 105 624
Sum inntekter		3 540 684	5 105 624
Kostnader			
Avskrivning av anleggsmidler		641 619	577 979
Driftskostnader		3 161 911	4 510 066
Sum kostnader		3 803 530	5 088 045
Driftsresultat		-262 846	17 579
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 960	156
Sum finansinntekter		1 960	156
Rentekostnad til foretak i samme konsern		724 455	231 773
Annen rentekostnad		107 168	277 867
Andre finanskostnader		127 717	78 831
Sum finanskostnader		959 340	588 471
Netto finans		-957 380	-588 315
Ordinært resultat før skattekostnad		-1 220 226	-570 736
Ordinært resultat etter skattekostnad		-1 220 226	-570 736
Årsresultat		-1 220 226	-570 736
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-1 220 226	-570 736
Sum overføringer og disponeringer		-1 220 226	-570 736



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Skip		8 907 030	9 548 649
Sum varige driftsmidler		8 907 030	9 548 649
Sum anleggsmidler		8 907 030	9 548 649
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers		223 302	589 200
Sum varer		223 302	589 200
Fordringer			
Andre fordringer		286 660	239 486
Sum fordringer		286 660	239 486
Investeringer			
Aksjer		7 708	
Sum investeringer		7 708	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankbeholdning		1 021 720	293 265
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 021 720	293 265
Sum omløpsmidler		1 539 390	1 121 951
SUM EIENDELER		10 446 420	10 670 600

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
Aksjekapital		4 000	4 000
Overkurs		474	474
Sum innskutt egenkapital		4 474	4 474
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		1 790 962	570 736
Sum opptjent egenkapital		-1 790 962	-570 736
Sum egenkapital		-1 786 488	-566 262
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner			4 984 375
Langsiktig konserngjeld		10 842 539	5 601 407
Sum annen langsiktig gjeld		10 842 539	10 585 782
Sum langsiktig gjeld		10 842 539	10 585 782
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld			14 381
Kortsiktig konserngjeld		549 036	
Annen kortsiktig gjeld		841 333	636 699
Sum kortsiktig gjeld		1 390 369	651 080
Sum gjeld		12 232 908	11 236 862
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		10 446 420	10 670 600



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2020 708979

Enheten

Organisasjonsnummer: 920 051 359
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELFORT AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 4A
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 29.08.2020

Brønnøysundregistrene

Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Administrasjonen 75 00 75 09 Telefaks 75 00 75 05
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonnr: 920 051 359
BELFORT AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Driftsinntekter		3 540 684	5 105 624
Sum inntekter		3 540 684	5 105 624
Kostnader			
Avskrivning av anleggsmidler			
		641 619	577 979
Driftskostnader		3 161 911	4 510 066
Sum kostnader		3 803 530	5 088 045
Driftøresultat		-262 846	17 579
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 960	156
Sum finansinntekter		1 960	156
Rentekostnad til foretak i samme konsern			
		724 455	231 773
Annen rentekostnad		107 168	277 867
Andre finanskostnader		127 717	78 831
Sum finanskostnader		959 340	588 471
Netto finans		-957 380	-588 315
Ordinært resultat før skattekostnad			
		-1 220 226	-570 736
Ordinært resultat etter skattekostnad			
		-1 220 226	-570 736
Årsresultat		-1 220 226	-570 736
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital			
		-1 220 226	-570 736
Sum overføringer og disponeringer		-1 220 226	-570 736



Organisasjonsnr: 920 051 359
BELFORT AS

BALANSE

Beløp i: USD	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Innmaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Skip		8 907 030	9 548 649
Sum varige driftsmidler		8 907 030	9 548 649
Sum anleggsmidler		8 907 030	9 548 649
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers		223 302	589 200
Sum varer		223 302	589 200
Fordringer			
Andre fordringer		286 660	239 486
Sum fordringer		286 660	239 486
Investeringer			
Aksjer		7 708	
Sum investeringer		7 708	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankbeholdning		1 021 720	293 265
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 021 720	293 265
Sum omløpsmidler		1 539 390	1 121 951
SUM EIENDELER		10 446 420	10 670 600
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		4 000	4 000
Overkurs		474	474
Sum innskutt egenkapital		4 474	4 474
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		1 790 962	570 736
Sum opptjent egenkapital		-1 790 962	-570 736
Sum egenkapital		-1 786 488	-566 262



Gjeld		
Langsiktig gjeld		
Annen langsiktig gjeld		
Gjeld til		
kredittinstitusjoner		4 984 375
Langsiktig konserngjeld	10 842 539	5 601 407
Sum annen langsiktig gjeld	10 842 539	10 585 782
Sum langsiktig gjeld	10 842 539	10 585 782
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld		14 381
Kortsiktig konserngjeld	549 036	
Annen kortsiktig gjeld	841 333	636 699
Sum kortsiktig gjeld	1 390 369	651 080
Sum gjeld	12 232 908	11 236 862
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	10 446 420	10 670 600



Organisasjonnr: 920 051 359
BELFORT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	100.00	40.00	4000.00

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Bel Ship II AS	100.00	100.00%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	100.00	100.00%

Note

Ytelser til ledende personer

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

INCOME STATEMENT

Amounts in USD	Note	1 Jan - 31 Dec 2019	30 Nov 2017 - 31 Dec 2018
Operating income and expenses			
Time charter hyre		3 925 000	5 105 624
Voyage expenses		-669 686	0
Other operating income		285 370	0
Total operating income		3 540 684	5 105 624
Operating expenses			
Depreciation of operating and intangible assets	2	-641 619	-577 979
Ship operating expenses		-3 113 454	-4 510 066
Other operating expenses	6,9	-48 457	0
Total operating expenses		-3 803 530	-5 088 045
Operating result		-262 846	17 579
Financial income and expenses			
Interest income		1 960	156
Interest expenses		-107 168	-277 867
Interest expenses to group companies	8	-724 455	-231 773
Other financial items	9	-127 716	-78 831
Net financial items		-957 380	-588 315
Resultat before tax		-1 220 226	-570 736
Tax	5	0	0
Ordinary result after tax		-1 220 226	-570 736
Brought forward			
Loss brought forward		-1 220 226	-570 736
Net brought forward		-1 220 226	-570 736



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

BALANCE SHEET

<i>Amounts in USD</i>		31 Dec 2019	31 Dec 2018
	<i>Note</i>		
NON-CURRENT ASSETS			
Fixed assets			
Ships	2	8 907 030	9 548 649
CURRENT ASSETS			
Bunkers		223 302	589 200
Other current receivables		286 660	239 486
Shares		7 708	0
Bank deposits	7	1 021 720	293 265
Total current assets		1 539 390	1 121 951
TOTAL ASSETS		10 446 420	10 670 600
EQUITY AND LIABILITIES			
Paid-in equity			
Share capital	3	4 000	4 000
Share premium reserve		474	474
Total equity		4 474	4 474
Retained earnings			
Uncovered loss		-1 790 962	-570 736
Total equity	4	-1 786 488	-566 262
LIABILITIES			
Non-current liabilities			
Mortgage debt		0	4 984 375
Debt to group entities	8	10 842 539	5 601 407
Total non-current liabilities		10 842 539	10 585 782
Current debt			
Trade creditors		0	14 381
Debt to group entities		549 036	0
Other current debt		841 333	636 699
Total current debt		1 390 369	651 080
Total liabilities		12 232 908	11 236 862
Total equity and liabilities		10 446 420	10 670 600

Oslo, 30 June 2020
The Board of Belfort AS


Lars Christian Skarsgård
Chairman


Osvald Fossholm
Member

Side 2 av 6



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2019

Note 1 Accounting principles

The annual accounts have been prepared in compliance with the Accounting Act and accounting principles for small businesses generally accepted in Norway.

Consolidation

The ultimate parent company, Belships ASA, prepares the consolidated accounts. The consolidated accounts can be obtained on www.belships.com.

Revenues

Income from sale of goods and services are recognised at fair value of the consideration, net after deduction of VAT, returns, discounts and reductions. Sales are taken to income when the company has delivered its products to the customer and there are no unsatisfied commitments which may influence the customer's acceptance of the product. Services are recognised in proportion to the work performed.

Classification of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership or use have been classified as fixed assets. Assets relating to the trading cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year after the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalment on long-term liabilities and long-term receivables are, however, not classified as short-term liabilities and current assets.

Purchase costs

The purchase cost of assets includes the cost price for the asset, adjusted for bonuses, discounts and other rebates received, and purchase costs (freight, customs fees, public fees which are non-refundable and any other direct purchase costs). Purchases in foreign currencies are reflected in the balance sheet at the exchange rate at the transaction date.

For fixed assets and intangible assets purchase cost also includes direct expenses to prepare the asset for use, such as expenses for testing of the asset.

Interest expense incurred in connection with the production of fixed assets is not recognised in the balance sheet.

Fixed assets

Fixed assets are reflected in the balance sheet and depreciated to residual value over the asset's expected useful life on a straight-line basis. If changes in the depreciation plan occur, the effect is distributed over the remaining depreciation period. Direct maintenance of an asset is expensed under operating expenses as and when it is incurred. Additions or improvements are added to the asset's cost price and depreciated together with the asset. The split between maintenance and additions/improvements is calculated in proportion to the asset's condition at the acquisition date.

Asset impairments

Impairment tests are carried out if there is indication that the carrying amount of an asset exceeds the estimated recoverable amount. The test is performed on the lowest level of fixed assets at which independent cashflows can be identified. If the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and recoverable amount (net present value of future use/ownership), the asset is written down to the highest of fair value less cost to sell and the recoverable amount.

Previous impairment charges, except write-down of goodwill, are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Debtors

Trade debtors are recognised in the balance sheet after provision for bad debts. The bad debts provision is made on basis of an individual assessment of each debtor and an additional provision is made for other debtors to cover expected losses. Significant financial problems at the customers, the likelihood that the customer will become bankrupt or experience financial restructuring and postponements and insufficient payments, are considered indicators that the debtors should be written down.

Side 3 av 6



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

Currency

The company's functional currency is USD. All figures are presented in this currency.

Foreign currencies

Assets and liabilities in foreign currencies are valued at the exchange rate on the balance sheet date. Exchange gains and losses relating to sales and purchases in foreign currencies are recognised as operating income and cost of goods sold.

Liabilities

Liabilities, with the exception of certain liability provisions, are recognised in the balance sheet at nominal amount.

Taxes

Tax expenses consist of tax payable and changes in deferred tax. Deferred tax/tax assets are calculated on all differences between accounting values and tax values of assets and liabilities.

Deferred tax assets are included in the balance sheets when it is likely that the company will have sufficient profit for tax purposes in subsequent periods that will enable the company to utilise the tax asset. The company records previously unrecorded deferred tax assets to the extent it has become likely that the company can utilise the deferred tax asset. Similarly, the company will reduce the deferred tax asset to the extent the company no longer regards it as being likely that it can utilize the deferred tax asset.

Deferred tax and deferred tax asset are measured on the basis of expected future tax rates for the companies in the group where temporary differences have occurred.

Deferred tax and deferred tax assets are entered at nominal value and are classified as financial fixed assets (long-term liability) on the balance sheet.

Tax payable and deferred tax are booked directly against equity to the extent the tax items relate to equity transactions.

Note 2 Fixed assets

	Ship	Dry dock costs	Total
Purchase cost as at 1 January 2019	9 330 089	796 539	10 126 628
Additions	0	0	0
Disposals	0	0	0
Purchase cost as at 31 December 2019	9 330 089	796 539	10 126 628
Accumulated depreciation 2019	-842 658	-376 940	-1 219 598
Net book value as at 31 December 2019	8 487 431	419 599	8 907 030
Depreciation in the year	-482 311	-159 308	-641 619
Depreciation method	Linear	Linear	
Useful life (years)	25	5	

Note 3 Share capital and shareholder information

The share capital of USD 4 000 consists of 100 shares with nominal value of USD 40 each.

List of shareholders as at 31 December 2019	Number of shares	Ownership
Bel Ship II AS	100	100 %
Total	100	100 %

Side 4 av 6



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

Note 4 Equity

	Share capital	Share premium	Uncovered losses	Total
Equity as at 1 January 2019	4 000	474	-570 736	-566 262
Result of the year	0	0	-1 220 226	-1 220 226
Equity as at 31 December 2019	4 000	474	-1 790 962	-1 786 488

The company's equity is negative, however the company has sufficient positive cash flow from operation to settle its liabilities when they fall due. The board is considering various measures to improve the company's financial position, including a capital increase.

Accordingly, the financial statement is prepared based on the going concern assumption.

Note 5 Taxes

Tax expense	2019	2018
Payable tax	0	0
Change in deferred tax	0	0
Tax expense	0	0

Payable tax in the balance sheet	2019	2018
Payable tax on this year's result	0	0
Adjustments in respect to previous years	0	0
Total payable tax in the balance sheet	0	0

Tax base tax of temporary differences	3 530 483	2 336 602
Net effect of temporary diff., not recognized in balance sheet	22 %	776 706
		514 052

The company was subject to the Norwegian shipping company tax system prior to 2019. With effect from 01.01.2019 the company is not a part of this distinct system, but taxed according to the regular Norwegian taxation.

Note 6 Remunerations, number of employees, loans to employees, etc.

The company has no employees and has therefore not implemented any pension scheme, nor is it obligated to do so according to the law on compulsory occupational pension.

No remuneration or loans/securities have been granted to the Board chairman or other related parties.

Expensed audit fee	2019	2018
Statutory audit (incl. technical assistance)	2 285	9 836
Other assistance	1 143	1 229
Totalt audit fees	3 428	11 065

VAT is not included in the audit fee.

Note 7 Restricted bank deposits

The company has no restricted bank deposits.



BELFORT AS

Org.no. 920051359

Financial statements 2019

Note 8 Balance with group companies

	Non-current debt	
	2019	2018
Belships Shipholding AS	10 842 539	0
Bel Ship II AS	0	5 601 407
Total	10 842 539	5 601 407

In 2019 Belships Shipholding AS entered into a new fleet loan facility. The new loan replaced existing loan arrangements in the Group. Belfort AS' loan to Bel Ship II AS was settled in 2019, and replaced with a long-term credit facility from Belships Shipholding AS. The credit balance carries an interest rate of LIBOR +3.75% margin, which amounted to 724 455 in 2019. The credit facility is due after 5 years.

Note 9 Related-party transactions

Belfort AS has expensed a fee amounting to USD 122 450 to Belships ASA which is guarantor of the loan facility. In addition, Belships ASA is granted an administration fee of USD 45 000 in 2019. Interest on loan from group company are stated in note 8.

Note 10 Subsequent events

In March 2020, the outbreak of the COVID-19 virus was declared a global pandemic by the WHO. The effects of the virus on the global economy and our business are negative yet uncertain at the date of this report.



To the General Meeting of Belfort AS

Independent Auditor's Report

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Belfort AS, which comprise the balance sheet as at 31 December 2019, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements are prepared in accordance with law and regulations and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2019, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation in accordance with law and regulations, including fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices

PricewaterhouseCoopers AS, Kanalsletta 8, Postboks 8017, NO-4068 Stavanger

T: 02316, org. no.: 987 009 713 VAT, www.pwc.no

State authorised public accountants, members of The Norwegian Institute of Public Accountants, and authorised accounting firm



Independent Auditor's Report - Belfort AS

generally accepted in Norway, including ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Opinion on Registration and Documentation

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, *Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information*, it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the Company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

Stavanger, 7 July 2020
PricewaterhouseCoopers AS

Henrik Zetlitz Nessler
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

<i>Name</i>	<i>Method</i>	<i>Date</i>
Nessler, Henrik Zetlitz	BANKID	2020-07-07 15:06

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Skatteetaten

Vår dato 02.07.2018	Din dato 06.06.2018	Saksbehandler Jeanette Munkvold Skovholt
800 80 000 Skatteetaten.no	Din referanse Frode Bjørklund	Telefon 90076012
Org.nr 996250318	Vår referanse 2017/44051	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo

LIGHTHOUSE SHIPHOLDING II AS
c/o Kontrari AS Postboks 356
4379 EGRSUND

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 6. juni 2018 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for:

- LHS 8 - Bering Light AS, org.nr. 920 051 359
- LHS 9 -Orient Light AS, org.nr. 920 051 332

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering ovenstående selskap dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Fra søknaden gjengis:

Vi viser til godkjenning gitt 13.09.2016 for at Lighthouse Shipholding II AS kan utarbeide årsregnskap og årsberetning kun på engelsk fra og med regnskapsåret 2016, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. I forbindelse med selskapets anskaffelser av skip er det i 2018 anskaffet ytterligere to heleide datterselskaper med formål om å eie og drive skip. (...)

(...) Lighthouse Shipholding II AS har tre aksjonærer, og en av disse er ikke norsk. Samtlige eiere er erfarne shippingaktører. Videre er to av selskapets fremtidige fem styremedlemmer utenlandske. Arbeidsspråket i selskapets styre er engelsk.

Konsernets virksomhet består i å eie og leie ut skip. Selskapene opererer dermed i en internasjonal bransje hvor det meste av kommunikasjonen foregår på engelsk. Selskapenes kommersielle og tekniske management er begge hjemmehørende i utlandet. Det er også selskapenes kunder og potensielt også fremtidige långivere.

Selskapene anser på denne bakgrunn at det er mest hensiktsmessig at årsregnskapet og årsberetningen utformes på engelsk. Det er samtidig selskapenes oppfatning at ingen brukere av, eller andre interessenter til, årsregnskapet vil bli vesentlig negativt berørt dersom selskapene får dispensasjon til å utarbeide årsregnskapet og årsberetningen på engelsk.



Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapene er døtre i konsern, eid delvis av en utenlandsk aksjonær. Selskapet opererer i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket i bransjen er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Inger Helene Iversen
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Jeanette Munkvold Skovholt

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.